

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 108 (1990)
Heft: 13

Vereinsnachrichten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



L'échange électronique de données

Des barrières s'effacent dans les secteurs du bâtiment et du génie civil.

Computer 1990

Date: Mardi 24 avril 1990 de 09.30 h à 12.30 h

Lieu: Palais de Beaulieu, Lausanne

Dans l'enceinte de Computer 90

Le numéro de la salle sera indiqué avec la confirmation envoyée à chaque participant

La journée s'adresse aux architectes et ingénieurs qui désirent s'informer sur le stade actuel et les possibilités futures de l'échange électronique de données dans les secteurs du bâtiment et du génie civil.

Programme

9.15 h: Ouverture de la journée, par *Felix Trefzer*. 9.30 h: L'apport du CRB concernant les bases de l'échange de données, par *Barbara Maroonian*. 9.50 h: L'expérience genevoise: a) De quoi s'agit-il? Le point de vue du Maître de l'ouvrage, par *Gilbert Joss*. b) Le service de traitement par *Michel Monnard*. c) Le point de vue de l'entrepreneur, par *Claude Cuche*, 11.00 h: Connectique: impact futur des normes internationales, par *Dr Gabriel Minder*. 11.30 h: Apéritif dans l'enceinte de Computer 90

Conférenciers

Felix Trefzer

Ingénieur SIA

Directeur du CRB

Président de la Commission informatique de la SIA, Zurich

Gilbert Joss

Ingénieur EPUL-SIA

Directeur des Ponts et Chaussées

au Département des travaux publics du canton de Genève

Barbara Maroonian

Responsable du CRB

pour la Suisse romande, Lausanne

Michel Monnard

Ingénieur EPFL-SIA

Administratrice déléguée INSER SA,

Châtel-St-Denis

Claude Cuche

Ingénieur civil ETS

Sous-directeur SA Conrad-Zschokke, Genève

Dr Gabriel Minder

Ingénieur EPF-SIA

Conseiller d'entreprises, Genève

Prix: Membres SIA - A3E2PL - GEP - EPFL EAUG - ASRO - SVIGGR

SEPP

Non membres

Etudiants

Ce prix comprend:

- La participation à la journée
- L'entrée à Computer 90
- L'apéritif

Le billet d'entrée à Computer 90 ne sera en-

voyé qu'à réception du paiement de la finan- ce d'inscription

La facture vous parviendra dès que nous serons en possession de votre inscription.

Délai d'inscription: 20 avril 1990

Les personnes inscrites qui au dernier moment sont empêchées de participer à la journée sont priées de retourner leur carte de participation d'ici au 26 avril 1990. Après cette date la totalité de la finance d'inscription restera facturée.

Secrétariat: Société vaudoise des ingénieurs et des architectes, case postale 1471, 1001 Lausanne, tél. 021/36 34 21.

Nous nous permettons d'attirer votre attention sur le secteur «Construction et informatique» à COMPUTER 90, qui est placé sous le patronage de la SIA et du CRB.

Fachnormenbereich Bauwesen

Neue Normen Liegenschaftsentwässerung

Zum Thema Liegenschaftsentwässerung sind fünf neue Normen erschienen:

SN 592000

Planung und Erstellung von Anlagen für die Liegenschaftsentwässerung

SN 592010

Reglement zur Erlangung der Zulassungsempfehlung für Produkte der Liegenschaftsentwässerung

SN 592014/1

Sanitäre Apparate
Bau-, Funktions- und Prüfnorm

SN 592014/2

Ablaufgarnituren
Bau-, Funktions- und Prüfnorm

SN 592014/3

Einläufe und Abläufe für Boden- und Regenwasser
Bau-, Funktions- und Prüfnorm

Die Norm SN 592000 hat den Zweck, Projektverfassern, Behörden, Planern, Bauunternehmern, Sanitärinstallateuren, Herstellern, Importeuren, Fachschulen und weiteren Beteiligten einheitliche, technische Bestimmungen und Grundlagen zu geben, welche im öffentlichen Interesse die Planung und den Bau einwandfreier Entwässerungsanlagen und deren Unterhalt ermöglichen.

Sie ersetzt die Norm SN 565010 «Gebäu- deentwässerung», die Richtlinien des VSA 1. Teil «Grundstückentwässerung» und 2. Teil «Abscheideanlagen».

Die Norm SN 592010 regelt das Verfahren zur Erlangung von Zulassungsempfehlungen für Produkte der Liegenschaftsentwässerung und ersetzt die Abschnitte 1...13 des Reglements zur Erlangung der Zulassungsempfehlung des SAAI.

Die Norm SN 592014 T1...3 dient dazu, die Sicherheit, Funktion und Austauschbarkeit von Sanitärapparaten, Ablaufgarnituren, Einläufen und Abläufen zu gewährleisten. Sie legt die werkstoffmässigen und funktio- nellen Anforderungen und deren Prüfung fest und beschreibt Kennzeichnung und Gütesicherung.

Bezugsquellen:

SSIV, Schweizerischer Spenglermeister- und Installateur-Verband, Auf der Mauer 11, Postfach 6340, 8023 Zürich, Tel. 01/251 74 00,

oder: VSA, Verband Schweizerischer Abwas- serfachleute, Grütlistr. 44, Postfach 607, 8027 Zürich, Tel. 01/202 69 92

Sektionen

Vaudoise

Corrosion et protection contre la corrosion

Journées d'études en collaboration avec: l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne
 - Département de génie civil
 - Département des matériaux

l'Institut de chimie des matériaux et corrosion de l'EPFZ

le Laboratoire fédéral d'essais des matériaux, Dubendorf

la Commission de corrosion, Zurich

Jeudi, 17 mai 1990, de 09.00 à 17.30 h

Vendredi, 18 mai 1990, de 09.00 à 17.15 h

EPF-Lausanne, Aula
 33, avenue de Cour, 1007 Lausanne

Objectif de journées

La corrosion des armatures constitue sans doute l'une des causes primordiales des dégâts observés sur les structures en béton. L'emploi massif de sels de dé verglaçage durant les périodes d'hiver, mais également l'augmentation continue des agents nocifs dans l'air ont des effets néfastes pour la durabilité des matériaux de construction.

Le but de ces journées d'étude consiste à présenter les bases ainsi que les recherches et développements récents dans le domaine de la corrosion et de la protection contre la corrosion. Ces journées s'adressent aux ingénieurs de bureaux, d'administrations et d'entreprises. Les connaissances acquises devraient leurs permettre de concevoir des solutions techniques plus durables en tenant compte des problèmes de ce domaine très actuel.

Les journées d'études traiteront les quatre thèmes suivants:

- le processus de vorrosion et les méthodes non destructives de détection de la corrosion,
- la protection et les méthodes d'assainissement des structures en béton,
- la corrosion et la protection des câbles de précontrainte et des ancrages dans le sol,

- l'emploi d'acières dits «inoxydables» dans le domaine de la construction.

En 1988/89, la SIA a organisé à Zurich une série de quatre journées d'études sur le même sujet. Le très grand succès de ses journées, avec en moyenne 400 à 500 participants à chacune d'entre elles, nous a incité organiser deux journées d'études semblables, en langue française, ceci en collaboration avec les Départements de génie civil et des matériaux de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne.

Programme

Jeudi 17 mai 1990

8.30: Ouverture du secrétariat. 9.15: Salutations et introduction. L'ingénieur civil face aux problèmes de la corrosion (*R. Favre*). Corrosion et protection de l'acier: aspects généraux (*D. Landolt*). Pause. Méthodes électrochimiques de détection de la corrosion (*B. Elsener*). Le rôle du béton dans la protection des armatures (*M. Moranville-Regourd*). Discussion. 13.00: Repas de midi. 14.30: Juge-ment de la qualité du béton, analyses physiques et chimiques (*Y. Houst*). Dispositions pratiques et armatures protégées (*R. Suter*, *M. Ladner*). Pause. Protection cathodique des armatures dans le béton (*A. Tvarusko*). Discussion. 17.30: Fin de la première journée. Apéritif. Dispositions pratiques

Vendredi 18 mai 1990 (suite)

8.45: Ouverture du secrétariat. 9.00 Systèmes de précontrainte et problèmes de corrosion (*A. Bertoncini*). Protection des ancrages dans le sol (*H. Detrey*). Pause. Corrosion des aciers de précontrainte *B. Elsener*. Amélioration de la protection des systèmes de pré-contrainte (*R. Suter*). Discussion. 12.45: Repas de midi. 14.00: Les aciers dits «inoxydables», structures et propriétés (*E. Steinhauer*). Corrosion des aciers inoxydables (*M. Colin*). Pause. Corrosion et protection des fixations contre la corrosion (*J.-D. Richoz*, *H. Haselmair*). Discussion. 17.15: Fin des journées.

Organisation des journées

R. Suter

Conférenciers

Bertoncini André

Ing. dipl. EPFL/SIA

Losinger, VSL Béton Expert

Crissier

Colin Michel

Dr ès sciences

Laboratoire de métallurgie chimique (LMCH)

EPF Lausanne

Detrey Hervé

Ing. dipl. EPFL/SIA

De Cérenville, Géotechnique SA

Ecublens

Elsener Bernhard

Dr ès sc. tech.

Institut de chimie des matériaux et corrosion (IBWK)

EPF Zurich

Favre Renaud

Ing. dipl. EPFZ/SIA

Professeur

Institut de béton armé et précontraint (IBAP)

EPF Lausanne

Haselmair Helmut
Dr ing.
Corrosion et technique de surface
Hilti SA
Schaan, Liechtenstein

Houst Yves F.
Chimiste
Laboratoire des matériaux de construction (LMC)
EPF Lausanne

Ladner Marc
Dr ès sc. tech., Ing. dipl. EPFZ/SIA
Laboratoire fédéral d'essais des matériaux
EMPA
Dubendorf

Landolt Dieter
Dr ès sc. tech.
Professeur
Laboratoire de métallurgie chimique (LMCH)
EPF Lausanne

Moranville-Regourd Micheline
Dr ès sciences
Professeur
Laboratoire mécanique et technologie
ENS Cachan, France

Richoz Jean-Daniel
Ing. dipl. EPFL
Centre technique
Hilti SA
Schaan, Liechtenstein

Steinhauer Ernest
Ing. dipl. EPFL
Laboratoire de métallurgie des soudures (LS)
EPF Lausanne

Suter René
Dr ès tech., ing. dipl. EPFZ/SIA
Institut de béton armé et précontraint (IBAP)
EPF Lausanne

Tvarusko Aladar
Dr ès sc. tech.
Eltech Systems Corporation
Plan-les-Ouates/GE

Organisation

Finance d'Inscription	
Membres SIA	Fr. 400.-
Non-membres	Fr. 500.-

Sont inclus dans ce prix:

- Documentation SIA D 057
- contentant toutes les conférences
- Repas de midi sur place
- Boissons lors des pauses
- Apéritif du jeudi 17 mai

La finance de participation devra être versée dès réception de la facture.

Annulation de l'inscription

En cas d'annulation après le 9 mai 1990, il sera retenu un montant de Fr. 50.- pour frais administratifs. En cas d'empêchement, la carte de participant devra être retournée au secrétariat de la SVIA jusqu'au 15 mai 1990. A défaut de ceci, la finance de participation restera facturée.

Carte de participant

Celle-ci sera adressée aux participants avec la confirmation de l'inscription et la facture.

Accès

Les places de parage devant l'Aula de l'EPFL sont réservées à d'autres fins. Nous prions les participants d'utiliser les transports publics.

Renseignements et inscription
SVIA, Société vaudoise des ingénieurs et des architectes, Avenue Jomini 8, case postale 1471, 1001 Lausanne, Téléphone 021/36 34 21, télécopie 021/37 19 24

Zürich

Ausgewählte Fragen aus dem Architektenrecht

Der Verein Zürcherischer Rechtsanwälte lädt mit Unterstützung der Sektion Zürich des SIA zu einem Seminar über «Ausgewählte Fragen aus dem Architektenrecht» ein.

Datum:

Donnerstag, 12. April 1990, 14.00-17.00 Uhr.

Ort:

in Zürich (der Tagungsort wird später aufgrund der eingegangenen Anmeldungen bekanntgegeben).

Programmhinweise:

Dr. Jürg Sigrist, Rechtsanwalt:

«Der Vertrag zwischen Bauherr und Architekt»

- Form des Vertrages;
- Anwendbarkeit der SIA-Honorarordnung 102;
- «Grauzone» im Bereich der Akquisitions-tätigkeit des Architekten;
- Architektenvertrag in Lehre und Rechts-sprechung

Dr. Robert Wolfer, Rechtsanwalt:

«Der Architekt im Baubewilligungsverfah-ren»

- Übersicht über die wichtigsten Vorschriften des eidgen./kant. Bau- und Planungs-rechtes
- Erfolgs- oder Sorgfaltshaftung des Archi-tekten für die Erlangung einer Baubewillig-ung
- Streitigkeiten mit Behörden und Nach-barn
- Privatrechtliche Bauhindernisse
- Versicherungsfragen

01043

Dr. Alois Schuler, Rechtsanwalt:

«Die Kostenüberschreitung»

- Verschiedene Arten der Kostenüber-schreitung
- Grundsätzliche Fragen der Haftung des Achitekten
- Orientierungspflicht des Architekten
- Probleme der Quantifizierung des Scha-dens bei Kostenüberschreitungen
- Versicherungsfragen

Fallbesprechungen und Diskussion:

Im Anschluss an die Referate werden konkrete Fälle besprochen; im Rahmen der Dis-kuSSION können besondere Probleme erör-tert und Fragen gestellt werden.

Tagungsbeitrag: Fr. 50.-

Anmeldung: Durch Einzahlung des Tagungs-beitrages auf PC 80-12333-8; bitte genaue Adresse vermerken

Anmeldefrist: 20. März 1990

Anmeldung: Verein Zürcherischer Rechts-anwälte, Talstr. 20, 8001 Zürich, Tel. 01/211 48 61